

Arrêté royal modifiant les limites de la Province Orientale et de la Province du Katanga.

BAUDOUIN,
PRINCE ROYAL,

exerçant les pouvoirs constitutionnels du Roi,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo Belge, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 29 juin 1933 relatif à l'organisation territoriale de la Colonie, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté royal du 5 février 1935 relatif à la constitution, aux chefs-lieux et aux limites des provinces de la Colonie, modifié par l'ordonnance du 27 août 1940 et par les arrêtés du Régent du 27 mai 1947 et du 20 juin 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1.

L'article 2, III, alinéa 3, de l'arrêté royal du 5 février 1935 modifié par l'ordonnance du 27 août 1940 et par l'arrêté du Régent du 27 mai 1947, est remplacé par le texte suivant :

« Au Sud :

La Semliki vers l'amont jusqu'à son confluent avec la Maginda; la Maginda jusqu'à son confluent avec l'Avido, cette rivière jusqu'au point le plus rapproché de la source du ruisseau Ndehinabo; une droite de ce point à cette source; le ruisseau Ndehinabo jusqu'au point d'intersection avec la route Selemani-Tshabi; cette route jusqu'à la source de la Limbahu; cette rivière jusqu'à son confluent avec l'Abia; une droi-

Koninklijk besluit tot wijziging van de grenzen der Oost-provincie en der Provincie Katanga.

BOUDEWIJN,
KONINKLIJKE PRINS,

die de grondwettelijke macht van de Koning uitoefent,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het gouvernement van Belgisch-Congo, namelijk op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 Juni 1933 betreffende de territoriale inrichting van de kolonie, namelijk op artikel 2;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 Februari 1935 betreffende de oprichting, de hoofdplaatsen en de grenzen der provinciën van de Kolonie, gewijzigd bij de ordonnantie van 27 Augustus 1940 en bij de besluiten van de Regent van 27 Mei 1947 en 20 Juni 1950;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

ARTIKEL 1.

Artikel 2, III, derde lid van het koninklijk besluit van 5 Februari 1935 gewijzigd bij de ordonnantie van 27 Augustus 1940 en bij het besluit van de Regent van 27 Mei 1947, wordt door de volgende tekst vervangen :

« Ten Zuiden :

De Semliki stroomopwaarts tot aan hare samenvloeiing met de Maginda, de Maginda tot aan hare samenvloeiing met de Avido, deze rivier tot aan het punt gelegen het dichtst nabij de bron der beek Ndehinabo; een rechte lijn van af dit punt naar deze bron; de beek Ndehinabo tot aan het kruispunt met de baan Selemani-Tshabi; deze baan tot aan de bron der Limbahu; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Abia;

te de ce confluent au sommet du mont Poruo, une ligne brisée reliant les sommets des monts Poruo, Adingomba, Atonza, Tulufu; une droite du sommet du mont Tulufu au point le plus rapproché de la rivière Luna; cette rivière jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de la Samboko; cette rivière jusqu'à son confluent avec l'Agbegbe; cette rivière jusqu'à sa source; une droite de cette source à celle de la Lundubi; cette rivière jusqu'à son confluent avec l'Aseo; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Babutama; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Bahiti; cette rivière jusqu'à sa source; une droite de cette source au confluent Dozumu-Oposauli; l'Oposauli jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de la Mataha; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Tua; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Makeke; cette rivière jusqu'à sa source; une droite reliant cette source au sommet du mont Home; une droite reliant ce sommet à la source de la Mumunze; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Luhule; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Biena (Ibina); cette rivière jusqu'à son confluent avec la Mukere; cette rivière jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de l'Amambala; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Biabone; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Lengelenge; cette rivière jusqu'à sa source; une ligne brisée reliant cette source à celle de l'Eye en passant par les sommets des monts Kwelekwele et Amambatu; l'Eye jusqu'à son confluent avec la Lenda; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Mobusa; une droite de ce confluent à la source de l'Obiro; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Masombi; une droite reliant ce confluent à la source de la Mombongo; cette rivière jusqu'à son embouchure dans la Lindi; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Mandaye; cette rivière jusqu'à sa source au mont Masombea; une droite reliant cette source au sommet du mont Mahefa en passant par le sommet du mont Masombea; une droite reliant le sommet du mont Mahefa à la source de la Maiko; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Lusu; de ce

ene rechte lijn vanaf deze samenvloeiing naar de top van de berg Poruo, ene gebroken lijn welke de toppen verbindt van de bergen Poruo, Adingomba, Atonza, Tulufu; ene rechte lijn vanaf de top van de berg Tulufu naar het punt gelegen het dichtst nabij de rivier Luna; deze rivier tot aan hare bron; ene rechte lijn welke deze bron verbindt met die der Samboko; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Agbegbe; deze rivier tot aan hare bron; ene rechte lijn vanaf deze bron naar die der Lundubi; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Aseo; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Babutama; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Bahiti; deze rivier tot aan hare bron; ene rechte lijn vanaf deze bron naar die der Lundubi; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Aseo; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Babutama; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Bahiti; deze rivier tot aan hare bron; ene rechte lijn vanaf deze bron naar de samenvloeiing Dozumu-Oposauli; de Oposauli tot aan hare bron; ene rechte lijn welke deze bron verbindt met die der Mataha; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Tua; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Makeke; deze rivier tot aan hare bron; ene rechte lijn welke deze bron verbindt met de top van de berg Home; ene rechte lijn welke deze top verbindt met de bron van de Mumunze; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Luhule; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Biena (Ibina); deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Mukere; deze rivier tot aan hare Bron; ene rechte lijn welke deze bron verbindt met die van de Amambala; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Biabone; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Lengelenge; deze rivier tot aan hare bron; een gebroken lijn welke deze bron verbindt met die van de Eye terwijl zij over de toppen loopt van de bergen Kwelekwele en Amambatu; de Eye tot aan hare samenvloeiing met de Lenda; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Mobusa; ene rechte lijn vanaf deze samenvloeiing tot aan de bron der Obira; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Masombi; ene rechte lijn vanaf deze samenvloeiing tot aan de bron van de Mombongo; deze rivier tot aan hare monding in de Lindi; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met

confluent une droite jusqu'au confluent Okufa-Mengoï; la Mengoï jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de l'Ambata; cette rivière vers l'aval jusqu'à sa rencontre avec le méridien passant par le confluent Lilo-Mabesula; ce méridien jusqu'au confluent Lilo-Mabesula; la Mebesula jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de la Misaw; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Lokanie; celle-ci vers l'aval jusqu'à sa rencontre avec le méridien passant par la source de l'Osoo; ce méridien vers le Sud jusqu'à la rivière Kisao, celle-ci jusqu'à son confluent avec l'Uye; celle-ci jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de la Bumbu; celle-ci jusqu'à son confluent avec la Mungurusa; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Lowa; cette rivière en aval jusqu'à son embouchure dans le Lualaba; une droite joignant ce confluent au point le plus rapproché de la rive gauche du Lualaba; la rive gauche du Lualaba vers l'amont jusqu'au confluent Kasuku-Lualaba; la Kasuku jusqu'à son confluent avec l'Eki; cette rivière jusqu'à son confluent avec la Besui (Isimbo); cette rivière jusqu'à sa source; une droite reliant cette source à celle de la Lukofu; le parallèle passant par cette source jusqu'à son intersection avec la Mombu; cette rivière jusqu'à son confluent avec le Lomami, le Lomami vers l'aval jusqu'à l'embouchure de la Lifongo; cette rivière jusqu'à sa source; le parallèle de cette source jusqu'à la crête de partage des eaux du Lomami et de la Tshuapa; cette crête jusqu'à la limite de la Province de l'Equateur ».

de Mandaye; deze rivier tot aan hare bron bij de berg Masombea; ene rechte lijn vanaf deze bron naar de top van de berg Mahefa en gaande over de top van de berg Masombea; ene rechte lijn vanaf de top van de berg Mahefa naar de bron van de Maiko; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Lusu; vanaf deze samenvloeiing een rechte lijn naar de samenvloeiing Okufa-Mengoï; de Mengoï tot aan hare bron; een rechte lijn welke deze bron verbindt met die der Ambata; deze rivier stroomafwaarts tot aan haar snijpunt met de middagcirkel welke door de samenvloeiing Lilo-Mabesula loopt; deze middagcirkel tot aan de samenvloeiing Lilo-Mabesula; de Mabesula tot aan hare bron; ene rechte lijn welke deze bron verbindt met die van de Misaw; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Lokanie; stroomafwaarts deze tot aan haar snijpunt met de middagcirkel die door de bron van de Osoo loopt; deze middagcirkel zuidwaarts tot aan de rivier Kisao, deze laatste tot aan hare samenvloeiing met de Uye; deze laatste tot aan haar bron; ene rechte lijn welke deze bron verbindt met die van de Bumbu; deze laatste tot aan hare samenvloeiing met de Mugurusa; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Lowa; deze rivier stroomafwaarts tot aan hare monding in de Lualaba; een rechte lijn die deze samenvloeiing verbindt met het punt hetwelk dichtsbij de linkeroever van de Lualaba ligt; de linkeroever van de Lualaba stroomopwaarts tot aan de samenvloeiing Kasuku-Lualaba; de Kasuku tot aan hare samenvloeiing met de Eki; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Besui (Isimbo); deze rivier tot aan hare bron; een rechte lijn welke deze bron verbindt met die van de Lukofu; de parallelcirkel getrokken door deze bron tot aan zijn kruispunt met de Mombu; deze rivier tot aan hare samenvloeiing met de Lomami, de Lomami stroomafwaarts tot aan de monding van de Lifongo; deze rivier tot aan hare bron; de parallelcirkel van deze bron tot aan de waterscheidingslijn van de Lomami en van de Tshuapa; deze lijn tot aan de grens van de Evenaarsprovincie ».

ART. 2.

L'article 2, V, alinéa 1^{er}, de l'arrêté royal du 5 février 1935 modifié par l'arrêté du Régent du 27 mai 1947, entre les mots : « Le Libidu jusqu'à sa source » et les mots : « La Lunigwe jusqu'à la limite Sud de la terre de chasse dénommée Kashama (à la chefferie Kifwankese) », est remplacé par le texte suivant :

« Une ligne joignant cette source en direction de la source de la Kashi jusqu'à la route de Kabongo vers Sentery-Tshofa; le côté Est de cette route jusqu'à son intersection avec une ligne joignant la source de la Kampemba à la source de la Lunigwe ».

ART. 3.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1 janvier 1951.

Donné à Zermatt (Suisse), le 14 avril 1951.

ART. 2.

In artikel 2, V, eerste lid, van het koninklijk besluit van 5 Februari 1935 gewijzigd bij het besluit van de Regent van 27 Mei 1947, wordt de tekst begrepen tussen de woorden : « de Libidu tot aan hare bron » en de woorden : « de Luingwe tot aan de Zuidergrens van de jachtgrond genaamd Kashama (aan de hoofdj Kifwankese) », door de volgende tekst vervangen :

« Een lijn welke deze bron verbindt, in de richting van de bron van de Kashi, met de baan van Kabongo naar Sentery-Tshofa; de oosterzijde van deze baan tot aan haar kruispunt met een verbindingslijn tussen de bron van de Kampemba en de bron van de Lunigwe ».

ART. 3.

Dit besluit treedt in werking op 1 Januari 1951.

Gegeven te Zermatt (Zwitserland), de 14^e April 1951.

BAUDOUIN.

Par le Prince Royal :
Le Ministre des Colonies,

Vanwege de Koninklijke Prins :
Dr Minister van Koloniën.

A. DEQUAE.

Ecole Coloniale. — Personnel.

Par arrêté royal du 10 avril 1951, Mr. VAN DE VELDE, J. J. M. C., diplômé de l'Université Coloniale, Commissaire de district au Congo Belge, est nommé Directeur de l'Ecole Coloniale, à la date du 11 avril 1951, par application de l'article 19 du Statut des agents de l'Etat.

Koloniale School. — Personeel.

Bij koninklijk besluit d.d. 10 April 1951, wordt de Heer VAN DE VELDE, J. J. M. C., gediplomeerde van de Koloniale Hogeschool, Districtscommissaris in Belgisch-Congo, met ingang van 11 April 1951 benoemd tot Directeur van de Koloniale School, bij toepassing van artikel 19 van het Statuut van het Rijkspersoneel.